

Center for Disability Rights, Inc.

Tuberculosis Facts

Please read the following TB Facts Sheet

English - Pages 1 to 2

Spanish - Pages 3 to 4

Tuberculosis (TB) Facts

You Can Prevent TB

What is TB?

“TB” is short for a disease called tuberculosis. TB is spread through the air from one person to another. TB germs are passed through the air when someone who is sick with **TB disease** of the lungs or throat coughs, speaks, laughs, sings, or sneezes. Anyone near the sick person with **TB disease** can breathe TB germs into their lungs.

TB germs can live in your body without making you sick. This is called **latent TB infection**. This means you have only inactive (sleeping) TB germs in your body. The inactive germs cannot be passed on to anyone else. However, if these germs wake up or become active in your body and multiply, you will get sick with **TB disease**.

When TB germs are active (multiplying in your body), this is called **TB disease**. These germs usually attack the lungs. They can also attack other parts of the body, such as, the kidneys, brain, or spine. **TB disease** will make you sick. People with **TB disease** may spread the germs to people they spend time with every day.

How do I know if I have been infected with TB germs?

If you have been around someone who has **TB disease**, you should go to your doctor or your local health department for tests.

There are two tests that can be used to help detect **TB infection**: a TB skin test or TB blood test. The skin test is used most often. A small needle is used to put some testing material, called tuberculin, under the skin. In 2-3 days, you return to the health care worker who will check to see if there is a reaction to the test. In some cases, a TB blood test is used to test for **TB infection**. This blood test measures how a person’s immune system reacts to the germs that cause TB.

To tell if someone has **TB disease**, other tests such as chest x-ray and a sample of sputum (phlegm that is coughed up from deep in the lungs) may be needed.



TB Facts: You Can Prevent TB

What should I do if I have TB?

If you have latent **TB infection**, you may need medicine to prevent getting **TB disease** later. One or more drugs are used to treat latent **TB infection**. It is important that you take your medicine exactly as your doctor or health care worker tells you.

TB disease can also be treated by taking medicine. If you have **TB disease**, it is very important that you finish the medicine, and take the drugs exactly as you are told. If you stop taking the drugs too soon, you can become sick again. If you do not take the drugs correctly, the germs that are still alive may become difficult to treat with those drugs. If you have **TB disease**, it takes six months and possibly as long as one year to kill all the TB germs.

Remember, you will always have TB germs in your body unless you kill them with the right medicine.

People who are more likely to get sick from **TB disease** include:

- those with HIV infection (the virus that causes AIDS);
- those who have been recently infected with TB (in the last two years);
- those who inject illegal drugs;
- babies and young children;
- elderly people;
- those who were not treated correctly for TB in the past; and
- those with certain medical conditions such as diabetes, certain types of cancer, and being underweight.

These people have conditions that make the body weaker, so it is difficult for them to fight TB germs.



Protect your family and friends from TB — take ALL your TB drugs!



Datos sobre la tuberculosis

Usted puede prevenir la tuberculosis

¿Qué es la tuberculosis?

La tuberculosis o TB, como se le conoce en inglés, es una enfermedad que se propaga de una persona a otra a través del aire. Los microbios de la tuberculosis se transportan por el aire cuando una persona que tiene la **enfermedad de tuberculosis** en los pulmones o la garganta tose, habla, ríe, canta o estornuda. Las personas que están cerca de alguien **enfermo de tuberculosis** pueden inhalar los microbios, que a su vez pasarán a los pulmones.

Los microbios de la tuberculosis pueden residir en su cuerpo sin que usted se enferme. Esto se denomina **infección de tuberculosis latente**. Es decir, usted tiene solamente microbios de la tuberculosis inactivos (dormidos). Los microbios inactivos no se pueden contagiar a otras personas. Sin embargo, si estos microbios se despiertan o se activan en su cuerpo y comienzan a multiplicarse, usted contraerá la **enfermedad de tuberculosis**.

Cuando los microbios de la tuberculosis están activos (multiplicándose en su cuerpo), se presenta la **enfermedad de tuberculosis**. Por lo general, estos microbios atacan los pulmones. También pueden atacar otras partes del cuerpo, como los riñones, el cerebro o la columna vertebral. Las personas con la **enfermedad de tuberculosis** pueden propagar los microbios a aquellas con las que pasan tiempo todos los días.

¿Cómo puedo saber si he sido infectado por los microbios de la tuberculosis?

Si usted ha estado cerca de una persona **enferma de tuberculosis**, debe ir al médico o a su departamento de salud para que le hagan pruebas.

Existen dos pruebas para detectar la infección por tuberculosis: una prueba cutánea de la tuberculina y una prueba de sangre para detectar la tuberculosis. La prueba cutánea es a menudo la más utilizada y consiste en inyectar con una aguja pequeña una sustancia de análisis denominada tuberculina. Después de 2 o 3 días, usted regresará para que el personal médico revise si su piel presenta alguna reacción a la prueba. En algunos casos se realiza una prueba de sangre para detectar la infección de tuberculosis. Esta prueba mide la manera en que el sistema inmunitario de una persona reacciona a los microbios que causan la tuberculosis.

Para saber si una persona tiene la **enfermedad de tuberculosis** se necesitan otras pruebas, como una radiografía de tórax y un cultivo de una muestra de esputo (flema que se expulsa de los pulmones al toser).



Datos sobre la TB: *Usted puede prevenir la TB*

¿Qué debo hacer si tengo tuberculosis?

Si usted tiene la **infección de tuberculosis latente**, tal vez necesite tomar medicamentos para prevenir que se convierta en **enfermedad de tuberculosis** más adelante. Uno o más medicamentos se utilizan para tratar la **infección de tuberculosis latente**. Es importante que usted tome el medicamento en la forma exacta en que su médico o profesional de atención médica se lo indique.

La **enfermedad de tuberculosis** también se puede tratar con medicamentos. Si usted la tiene, es muy importante que termine todos sus medicamentos y que los tome exactamente como se le indicó. Si deja de tomarlos demasiado pronto, puede enfermarse otra vez. Si no los toma de la manera adecuada, los microbios que siguen vivos pueden volverse más difíciles de tratar con esos medicamentos. Si tiene la **enfermedad de tuberculosis**, el tratamiento para matar todos los microbios puede durar de seis meses a un año.

Recuerde, usted siempre tendrá los microbios de la tuberculosis en su cuerpo si no los mata con el medicamento adecuado.

Entre las personas con mayor probabilidad de enfermarse de **tuberculosis** se incluyen:

- quienes tienen la infección por el VIH (el virus que causa el sida);
- quienes han tenido una infección reciente de tuberculosis (en los últimos dos años);
- quienes se inyectan drogas ilegales;
- bebés y niños pequeños;
- personas de edad avanzada;
- quienes en el pasado no recibieron un tratamiento adecuado para la tuberculosis;
- personas con algunas afecciones médicas como diabetes, ciertos tipos de cáncer y que están por debajo de su peso.

Estas personas tienen afecciones que debilitan el cuerpo, lo cual hace más difícil para ellos combatir los microbios de la tuberculosis.



Proteja a su familia y amigos de la tuberculosis: ¡Hágase las pruebas y tome todos sus medicamentos para la tuberculosis!

